



Confederazione Svizzera
Cantone Ticino

Balerna, 3 febbraio 2015

Comune di Balerna

Telefono (091) 695 11 60
Fax (091) 683 52 25
e-mail: cancelleria@balerna.ch

Al lodevole
Consiglio Comunale
6828 Balerna

MM 5/2015

CONVENZIONE COMUNE DI BALERNA – AGE SA, CHIASSO CONCERNENTE IL TRASPORTO E LA DISTRIBUZIONE DI ENERGIA ELETTRICA

Egregio signor Presidente,
Gentili signore, egregi signori Consiglieri comunali,

1. Premessa

La distribuzione di energia elettrica da parte dei Gestori di rete era oggetto, fino al 31 dicembre 2008, dei monopoli di diritto sanciti dalla Legge sulla Municipalizzazione dei Servizi pubblici (LMSP) e dalla Legge sull'Azienda elettrica ticinese (LAET).

Con l'entrata in vigore della Legge federale sull'approvvigionamento elettrico (LAEI), il diritto federale disciplina ora il settore elettrico direttamente ed in modo diverso da quello praticato in passato.

La LMSP consentiva ai Comuni di monopolizzare l'attività di distribuzione e di gestire questo monopolio attraverso proprie Aziende di distribuzione o di darlo in concessione ad Aziende terze, dietro il pagamento di un contributo convenzionale, la cosiddetta "privativa".

Il nuovo diritto federale impone, oltre all'abolizione dei monopoli di distribuzione, regole specifiche per la verifica dei costi di rete e per il conseguente calcolo del corrispettivo di transito, nonché l'obbligo ai gestori delle reti di distribuzione di procedere con la suddivisione delle tariffe per la vendita di energia elettrica in diverse componenti.

La LAEI prevede infatti che vada pubblicato e specificato qual è il costo del trasporto di energia, detto "utilizzo rete", quello dell'energia consumata, "fornitura energia", quello delle prestazioni elargite ai Comuni "prestazioni a enti pubblici" e quello relativo alle "tasse" applicabili.

2. Composizione del prezzo di elettricità

Le tariffe di vendita al dettaglio dell'elettricità risultano dai seguenti componenti:

- il costo della rete, cioè il trasporto dell'energia tramite la rete elettrica sino ai consumatori;
- il costo di fornitura al consumatore finale, funzionale a quello di acquisto o di produzione;
- le prestazioni a Enti pubblici;
- le tasse (contributo federale energie rinnovabili e prestazioni di sistema generale Swissgrid, ecc).

3. I rapporti Comune / AGE SA

L'ultima convenzione regolante i rapporti tra il Comune e il Gestore di rete AGE SA è scaduta il 31 dicembre 2013.

La nuova convenzione, per la quale si chiede l'adozione con effetto retroattivo al 1. gennaio 2014, definisce principalmente i ruoli e le competenze delle parti (AGE SA ed il Comune) in relazione alla presenza della rete elettrica sul territorio comunale e alla sua gestione. Essa costituisce uno strumento essenziale, affinché AGE SA possa operare efficacemente sul territorio, pianificare gli investimenti a medio-lungo termine, ecc..

Per il Comune la convenzione è essenziale poiché garantisce ai suoi abitanti la continuità nel tempo dell'approvvigionamento elettrico.

Le tariffe elettriche vengono calcolate da AGE SA, pubblicate annualmente e approvate dalla Commissione federale dell'Elettricità (ElCom).

La riscossione da parte del Comune di una tassa per l'uso speciale del suolo pubblico in sostituzione all'ex – privativa, è regolata dal Cantone (LA-LAEI).

Altri elementi più di dettaglio sono contenuti nelle premesse della convenzione stessa.

La convenzione previgente comprendeva anche un accordo che regolava la gestione dell'illuminazione pubblica, nel senso che la manutenzione dei cavi, il comando automatico ed il cambio delle lampadine dell'illuminazione pubblica erano di competenza di AGE SA, mentre a carico del Comune era posta la manutenzione dei candelabri e delle lampade, che erano pure di sua proprietà.

Inoltre, il montaggio dei candelabri e delle lampade per l'illuminazione pubblica erano effettuati a carico di AGE SA.

Alla situazione previgente occorre apportare dei correttivi, in conformità al nuovo diritto vigente, ritenuto che un'apposita convenzione in merito dell'illuminazione pubblica sarà oggetto di separato Messaggio di prossima emanazione.

Il CdA di AGE ha approvato il testo della convenzione il 20 agosto 2014.

Il Municipio di Balerna mediante risoluzione n. 54 del 20 gennaio 2015.

Restando a vostra disposizione per ulteriori ragguagli, che riterrete utili e necessari, vi invitiamo a voler

r i s o l v e r e :

1. È approvata la Convenzione fra il Comune di Balerna e l'Azienda AGE SA di Chiasso;
2. La nuova Convenzione, ottenuta la ratifica cantonale in conformità con i disposti delle Legge Organica Comunale (LOC) e della Legge di applicazione della Legge federale sull'approvvigionamento elettrico (LA-LAEI), entrerà in vigore retroattivamente a contare dal 1. gennaio 2014.


Il Sindaco
Avv. Luca Pagani

PER IL MUNICIPIO




Il Segretario
Roberto Mazzola

MM demandato alla Commissione della Gestione e alla Commissione delle Petizioni.

CONVENZIONE

concernente il trasporto e la distribuzione di energia elettrica

Tra il

COMUNE DI BALERNA

rappr. dal. Municipio e per esso dal Sindaco e dal Segretario comunale

e AGE SA, Chiasso

rappr. dalla Presidente del Consiglio di amministrazione e dal Direttore

Premesso che:

- a) Nel corso del 2008 e del 2009 è entrata in vigore la Legge federale sull' approvvigionamento elettrico (LAEI), che fissa la liberalizzazione del mercato nel settore dell'energia elettrica, sulla base del principio della libera concorrenza nel commercio di energia, tramite la possibilità per terzi di utilizzare le reti per il trasporto di elettricità, conformemente alle modalità fissate dalla legislazione;
- b) la LAEI ha introdotto una liberalizzazione in due fasi: nei primi cinque anni (2009 - 2013) hanno avuto libero accesso al mercato i grandi consumatori, definiti con un consumo annuo superiore a 100'000 kWh; allo scadere di questo periodo, anche le economie domestiche e gli altri piccoli consumatori avrebbero dovuto poter scegliere liberamente il loro fornitore di energia elettrica, giusta l'art. 34 cpv. 3 LAEI, ma la liberalizzazione completa è stata differita dal Consiglio federale a data da stabilire e verrà decisa a tempo debito;
- c) secondo i principi sanciti dalla LAEI, la rete elettrica continua a costituire un cosiddetto monopolio naturale, ritenuto che non è sensato realizzare parallelamente diverse reti, sia per motivi economici, sia per motivi ecologici, per cui la liberalizzazione del mercato elettrico concerne unicamente il commercio di energia, ma non anche la rete di distribuzione, la cui gestione resta di competenza delle aziende elettriche, che ne sono proprietarie;

Cantone e Comuni restano pertanto competenti nel settore energia (reti, infrastruttura) e possono rilasciare al gestore di rete la concessione di utilizzare il suolo pubblico per creare, rispettivamente gestire, la rete oggetto della presente convenzione; in contropartita i Comuni sono autorizzati a prelevare dal gestore di rete delle

tasse di concessione, che devono però rispettare il principio di eguaglianza e basarsi in primo luogo su aspetti dell'infrastruttura e sul valore della prestazione accordata e meno sugli aspetti del consumo;

- d) in data 30 novembre 2009 il Cantone ha decretato l'introduzione della Legge cantonale di applicazione della legge federale sull'approvvigionamento elettrico (LA-LAEI); a seguito degli sviluppi giurisprudenziali, tale Legge cantonale di applicazione è stata successivamente modificata parzialmente per quanto riguarda il prelievo della tassa posta a carico dei gestori di rete e a favore di Cantone e Comuni ("ex-privativa"), nel senso che per la concessione dell'uso delle strade pubbliche cantonali e comunali, l'art. 14 LA-LAEI prevede la riscossione di una tassa ora orientata alle infrastrutture di rete;
- e) giusta gli artt. 13 e 14 LA-LAEI, il Cantone o i Comuni devono garantire mediante convenzione ai gestori di rete il diritto di posare, mantenere e tenere in esercizio le linee e le installazioni necessarie alla fornitura di energia elettrica, lungo le strade pubbliche, da approvarsi da parte del Consiglio di Stato;
- f) giusta l'art. 22 cpv. 5 LA-LAEI, gli artt. 13 e 14 cpv. 1 entrano in vigore con la completa liberalizzazione del mercato e ai sensi del cpv. 5 dell'art. 22, fino alla completa liberalizzazione del mercato, Cantone e i Comuni riscuotono una tassa a carico dei gestori di rete per l'uso speciale delle strade cantonali e comunali, calcolata conformemente all'art. 14 cpv. 2 LA-LAEI;
- g) al fine di garantire un approvvigionamento di energia elettrica ed una gestione dell'illuminazione pubblica sicuri, affidabili, efficienti e sostenibili, il Comune di Balerna e AGE SA intendono proseguire la loro collaborazione mediante la sottoscrizione della presente convenzione;
- h) ogni intervento che determini dei costi per il Comune dovrà essere avallato dagli organi comunali competenti.

tutto ciò premesso, si conviene quanto segue:

1. Oggetto

AGE SA gestisce sul territorio - del Comune di Balerna un'infrastruttura (rete) di distribuzione di energia elettrica, di sua proprietà.

Detta rete è dotata di tutti i dispositivi necessari a garantire una distribuzione elettrica di qualità, nelle quantità richieste dai consumatori.

In particolare compongono l'infrastruttura elettrica (lista esemplificativa) - :

- i tubi portacavo
- le camere elettriche

- i cavi elettrici e gli accessori ivi contenuti
- i pali di sostegno delle linee elettriche aeree, ove ancora esistenti
- gli allacciamenti
- le sottocentrali, ove esistenti
- le cabine di distribuzione
- i chioschi (armadietti) di distribuzione
- tutti i dispositivi necessari per garantire una distribuzione elettrica di qualità

La presente convenzione regola la concessione del diritto di posare, mantenere e tenere in esercizio, lungo le strade pubbliche del comune di Balerna, le suddette linee e le installazioni necessarie alla fornitura di energia elettrica. Qualsiasi altro utilizzo deve essere comunicato al Comune.

2. Impegni del Comune di Balerna

Il comune di Balerna concede ad AGE SA, contro pagamento di una tassa per l'uso del suolo pubblico (art. 14 LA-LAEI), l'occupazione dei sedimi di proprietà comunale per le opere destinate al trasporto e alla distribuzione dell'energia elettrica, occorrenti alle necessità dei consumatori.

Qualora, per necessità proprie impellenti del Comune, parte delle infrastrutture AGE SA precedentemente posate su suolo pubblico dovessero essere spostate, il Comune, con i responsabili AGE si impegna a identificare un tracciato alternativo tecnicamente e finanziariamente sostenibile. La ripartizione dei costi viene concordata caso per caso.

La posa, la sostituzione o lo spostamento dell'illuminazione pubblica di proprietà del Comune sono a carico del Comune stesso, mentre AGE SA si impegna a fornire un preventivo dettagliato dei costi e un progetto esecutivo dell'opera, che permettano una delibera da parte degli organi comunali competenti.

3. Impegni di AGE SA

AGE SA si impegna a:

- costruire, mantenere e gestire a proprie spese la rete, affinché venga garantito ai consumatori aventi diritto un approvvigionamento di energia elettrica sicuro, affidabile e sostenibile;
- erogare e distribuire tutta l'energia elettrica occorrente nel territorio di Balerna per l'illuminazione pubblica e privata, per i vari usi domestici e industriali, artigianali e commerciali, entro i limiti di potenzialità di cui essa può disporre;

- mettere a disposizione la propria rete elettrica, garantendo a terzi aventi diritto giusta la LAEI, l'accesso non discriminatorio alla rete per il trasporto di elettricità;
- ove necessario a studiare i provvedimenti atti ad aumentare la potenzialità disponibile;
- a provvedere a proprie spese alla manutenzione, al rinnovamento di tutti gli impianti di sua proprietà, destinati alla distribuzione dell'energia ai privati, ai sensi del regolamento per la distribuzione dell'energia elettrica nel territorio giurisdizionale di AGE SA e ad eseguire gli impianti che si rendessero necessari in seguito allo sviluppo edilizio o industriale del Comune di Balerna;
- a ripristinare rapidamente il servizio pubblico in caso di guasti, interruzioni o avarie;
- a fornire al Municipio di Balerna, su richiesta, tutte le informazioni relative ai consumi d'energia sul proprio territorio;
- In caso di conflitto tra infrastrutture di AGE SA precedentemente posate su suolo pubblico e nuove condotte comunali che devono transitare nel medesimo luogo, l'AGE SA e il comune si impegnano a concordare una soluzione, sia dal punto di vista tecnico sia della ripartizione dei costi;
- In caso di posa di nuove condotte di AGE SA, l'Azienda si assumerà i costi per lo scavo e il ripristino, compreso l'equivalente dello strato d'asfalto, sulla larghezza della condotta nuova, maggiorata di cm 20;

4. Tariffe

I regolamenti e le tariffe vigenti per gli abbonati della rete di distribuzione di AGE SA saranno applicati agli abbonati del Comune di Balerna in tutte le loro disposizioni. Essi sono consultabili in ogni tempo sul sito web www.age-sa.ch, oppure presso gli uffici di AGE SA.

Le tariffe elettriche, da pubblicare entro il 31 agosto di ogni anno, per entrare in vigore il 1. gennaio successivo, si compongono delle seguenti voci:

- energia
- uso della rete (transito)
- tributi a enti pubblici

AGE SA determina annualmente le tariffe per l'energia e per l'uso della rete, nel rispetto delle condizioni poste dalla Commissione federale dell'energia elettrica (EiCom).

Contestazioni sulle tariffe possono essere indirizzate a EiCom.

Per la gestione e la manutenzione dell'illuminazione pubblica sul suolo del comune di Balerna farà stato un accordo separato che definirà le responsabilità delle parti e i costi del servizio.

5. Tassa per l'uso del suolo pubblico

L'ammontare e le modalità di versamento della tassa per l'uso speciale del suolo pubblico sono retti dalla Legge cantonale di applicazione della LAEI del 1.4.2014 e dal relativo Regolamento.

6. Responsabilità

Il Comune di Balerna viene sollevato da ogni responsabilità per guasti di qualsiasi natura, che potessero derivare alle pubbliche e private proprietà a dipendenza delle installazioni di trasporto e distribuzione d'energia, loro riparazioni e manutenzioni, nonché delle pretese di privati per disservizio nella fornitura e distribuzione di energia.

AGE SA si riserva ogni azione penale e civile per guasti o manomissioni provocati ai propri impianti da terzi.

7. Durata

La presente convenzione ha effetto retroattivo a contare dal 1. gennaio 2014 ed ha una durata di dieci anni, sino al 31 dicembre 2023, ritenuto che tutte le concessioni di aziende che forniscono energia elettrica decadono con la completa liberalizzazione del mercato ai sensi della LAEI.

8. Riscatto

Come sancito dalla Legge sulla Municipalizzazione dei Servizi Pubblici (LMSP), alla scadenza della presente convenzione, il Comune di Balerna ha la facoltà di riscattare gli impianti ed assumere in proprio, o con altri Comuni o Enti, la gestione della rete di distribuzione. Per la determinazione dell'indennità di riscatto fa stato la decisione di ElCom sul valore dell'infrastruttura per la definizione delle tariffe per l'uso della rete.

9. Contrasti con le nuove Leggi federali e cantonali

Qualora la presente convenzione dovesse entrare in conflitto con le Leggi federali e cantonali di successiva promulgazione in materia e di carattere imperativo, essa perderà la sua efficacia limitatamente in relazione ai punti di contrasto.

10. Diritto suppletorio

Per tutto quanto non espressamente previsto dalla presente convenzione, fanno stato le disposizioni della Legge sulla municipalizzazione dei servizi pubblici (LMSP) del 12 dicembre 1907, della Legge federale sull'approvvigionamento elettrico (LAEI) del 23 marzo 2007, come pure della Legge cantonale di applicazione della LAEI (LA-LAEI) del 30 novembre 2009.

*** *** ***

La presente convenzione è approvata dal Consiglio di amministrazione di AGE SA con risoluzione il 20 agosto 2014.

Per AGE SA:

.....
...
Presidente

.....
...
Segretario

La presente convenzione è approvata dal Municipio del Comune di Balerna con risoluzione no. del

Per il Municipio:

.....
...
Sindaco

.....
...
Segretario

La presente convenzione è approvata dal Consiglio comunale di Balerna con risoluzione no. di data ...

La presente convenzione è ratificata dal Consiglio di Stato del Canton Ticino con risoluzione no. di data ...